

Invitation

Cycle de CONFÉRENCES des Amis du Mucem

« *Après Babel, traduire* »

par Barbara CASSIN, Directrice de recherche au CNRS, Présidente du Collège International de Philosophie, Commissaire de l'exposition *Après Babel, traduire*

Samedi 17 décembre 2016 à 14h30 à la Villa Méditerranée



Dans le cadre du cycle de conférences annuelles qu'elle vient de relancer, la Société des amis du Mucem a souhaité donner la parole aux commissaires des expositions proposées au Mucem.

Ceux-là pourront ainsi expliciter leur projet, exposer les conditions dans lesquelles ce dernier s'est construit, ainsi que leurs choix muséographiques.

La traduction est l'un des grands enjeux culturels et sociétaux de ce monde global, devenu le nôtre. Plutôt que de se satisfaire d'une communication rapide dans une langue elle aussi globalisée, il s'agit de permettre, par la traduction et à partir de leurs différences, le passage d'une langue à l'autre, d'une culture à l'autre. En faisant ainsi se rencontrer différentes visions du monde, on se donne aussi un modèle pour une citoyenneté d'aujourd'hui.

Partant de Babel, en se demandant si le mythe fut une malédiction ou une chance, l'exposition *Après Babel, traduire* donne à voir, à penser et à voyager dans cet entre-deux qu'est la traduction. Le propos est soutenu par des documents et des textes, par des œuvres et des installations propres à manifester de façon spectaculaire les jeux et les enjeux de la traduction.

La conférence que donnera, le 17 décembre, Barbara CASSIN, commissaire de l'exposition, permettra d'explicitier ces enjeux et de mettre en évidence les liens consubstantiels qu'ils entretiennent avec les questions brûlantes de nos sociétés.

Venez avec vos amis !

INFORMATIONS PRATIQUES

Conférence à la Villa Méditerranée (dans le porte à faux) – Esplanade du J4

Horaire : 14h30

Entrée libre sur réservation

Par mél à contact@amisdumucem.org